

Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 BUCAR 06041 301208Z
ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ARA-10 ISO-00 CIAE-00 DODE-00 PM-05 H-01
INR-10 L-03 NSAE-00 NSC-05 PA-01 SP-02 SS-15
ICA-11 /076 W
-----017426 310614Z /11

R 301126Z AUG 78
FM AMEMBASSY BUCHAREST
TO SECSTATE WASHDC 1300
INFO AMEMBASSY BELGRADE
AMEMBASSY BERLIN
AMEMBASSY BUDAPEST
USINT HAVANA
AMEMBASSY MOSCOW
AMCONSUL MUNICH
AMEMBASSY PRAGUE
AMEMBASSY SOFIA
USMISSION USNATO
AMEMBASSY WARSAW

LIMITED OFFICIAL USE BUCHAREST 6041

E.O. 11652: N/A
TAGS: PEPR PL RO

SUBJECT: ROMANIANS APPARENTLY CENSOR LIBERATION BY RED ARMY
OUT OF POLISH NATIONAL DAY MESSAGE

REF: (A) WARSAW 7592 NOTAL (B) BUCHAREST 5947

1. REF A REPORTED THAT POLISH NATIONAL DAY MESSAGE TO
ROMANIANS PRINTED IN TRYBUNA LUDU AUGUST 23 MENTIONED
"LIBERATION OF ROMANIA BY THE SOVIET ARMY," AND THAT THERE
WAS NO WARSAW RECEPTION IN HONOR OF EVENT. REF B NOTED NO
POLISH MESSAGE PRINTED IN ROMANIAN MEDIA AS OF AUGUST 25.

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 BUCAR 06041 301208Z

2. AS FINALLY PRINTED IN SCINTEIA SUNDAY AUGUST 27, MESSAGE
READS "THE LIBERATION OF ROMANIA, ACCOMPLISHED 34 YEARS AGO,
IN CONDITIONS OF THE HISTORIC VICTORY OF THE SOVIET UNION
OVER HITLERITE FASCISM." BACKPAGE RUNDOWN OF FOREIGN
CELEBRATIONS OF AUGUST 23 GIVES FOUR PARAGRAPHS TO
MANIFESTATION ORGANIZED IN TARNOW IN GALICIA AND ATTENDED
BY AMBASSADOR COSMA AND TARNOW FIRST SECRETARY GEBALA.

IT ALSO PARAPHRASES TRYBUNA LUDU MATERIA (DATE UNSPECIFIED) ON NATIONAL DAY TO EFFECT THAT "34 YEARS AGO... NATIONAL PATRIOTIC FORCES, LED BY COMMUNIST PARTY, EXPELLED THE OLD REGIME AND INSTALLED A NEW GOVERNMENT, AND THE ROMANIAN ARMY TURNED ITS ARMS AGAINST HITLERITE GERMANY. THIS CONSTITUTED BEGINNING OF TRANSFORMATIONS WHICH PERMITTED ROMANIA TO MOVE TO CONSTRUCTION OF SOCIALISM."

3. ROMANIAN LINE THAT ROMANIA LIBERATED BY NATIONAL UPRISING, AND THEN GREETED SOVIET TROOPS WITH FLOWERS, IS QUITE FIRM, AND WE SUSPECT DELAY IN PUBLICATION AND CHANGE IN TEXT INVOLVED COMMUNICATION WITH POLISH GOVERNMENT. WHAT IMPELLED POLES TO TRY TO SLIP LIBERATION BY RED ARMY THROUGH IS ANYONE'S GUESS. INCIDENT, MINOR IN ITSELF, ILLUSTRATES ROMANIAN SENSITIVITY TO ANY PERCEIVED DENIGRATION OF HISTORICAL ROLE OF RCP WITH IMPLICATION THAT ROMANIA WOULD NOT BE IN ITS PRESENT HAPPY CONDITION UNLESS IT HAD POWERFUL FRIENDS, AS WELL AS ROMANIAN DISPOSITION TO RED-PENCIL ITS "FRATERNAL" ALLIES IF THEIR INTERPRETATIONS OF HISTORY AND CURRENT EVENTS DO NOT FIT THE ROMANIAN VERSION.

4. FIDEL CASTRO FINALLY MADE IT INTO SCINTEIA AUGUST 30 WITH TOTALLY BLAND MESSAGE. WE WOULD BE INTERESTED IN ANYTHING SPICY IN ORIGINAL VERSION PUBLISHED IN CUBAN LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 BUCAR 06041 301208Z

PRESS.
AGGREY

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 jan 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: INDEPENDENCE, NATIONALS, CONGRATULATORY MESSAGES
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 30 aug 1978
Decaption Date: 01 jan 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 20 Mar 2014
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1978BUCHAR06041
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D780355-0651
Format: TEL
From: BUCHAREST
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1978/newtext/t1978085/aaaaadv.tel
Line Count: 96
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 5ff26f61-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION EUR
Original Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: LIMITED OFFICIAL USE
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 78 WARSAW 7592, 78 BUCHAREST 5947
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 28 apr 2005
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 1698193
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: ROMANIANS APPARENTLY CENSOR LIBERATION BY RED ARMY OUT OF POLISH NATIONAL DAY MESSAGE
TAGS: PEPR, PL, RO
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odhc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/5ff26f61-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Sheryl P. Walter
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
20 Mar 2014
Markings: Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014